

## **Аннотация к рабочей программе дисциплины «Информационные технологии в лингвистике»**

Учебный курс «Информационные технологии в лингвистике» предназначен для студентов направления подготовки 45.05.01 «Перевод и переводоведение», профиль «Лингвистическое обеспечение военной деятельности» (японский и английский языки).

Дисциплина включена в состав вариативной части блока «Дисциплины (модули)» (Дисциплины по выбору).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа. Учебным планом предусмотрены лекционные занятия (20 часов), лабораторные работы (20 часов, в том числе с МАО 20 часов), самостоятельная работа студента (32 часа). Дисциплина реализуется на 5 курсе в 10 семестре.

Дисциплина «Информационные технологии в лингвистике» основывается на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин: «Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности»; «Информатика»; «Интернет технологии в лингвистике».

Курс позволяет студентам получить основные представления о методах и целях применения информационных технологий в профессиональной деятельности лингвиста-переводоведа, переводчика японского языка. Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с методикой поиска, оценки, систематизации, обработки научной лингвистической японоведческой информации, логикой и методологией оформления результатов научных исследований в рамках самостоятельной научно-исследовательской работы, прикладными аспектами компьютерной обработки информации на японском языке.

**Цель** изучения дисциплины – формирование у студентов базовых знаний о практических основах интегрированной методологии когнитивного

анализа и компьютерно-корпусных исследований в японоведческой лингвистике и переводоведении.

**Задачи:**

- Ориентация студентов в сущности методики проведения лингвокультурологических научных исследований.
- Ознакомление студентов с массивом информационных ресурсов современного японоведения.
- Привитие навыков использования полученной информации в практической деятельности.

Для успешного изучения дисциплины «Информационные технологии в лингвистике» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- способность работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранных языках.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

<b>Код и формулировка компетенции</b>	<b>Этапы формирования компетенции</b>	
ОПК-5 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы	Знает	способы поиска профессиональной информации из печатных и электронных источников и электронных баз данных по японоведческим лингвистическим исследованиям
	Умеет	квалифицированно подбирать и анализировать профессиональную информацию из печатных и электронных источников и электронных баз данных по японоведческим лингвистическим исследованиям

данных	Владеет	способностью самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации из печатных и электронных источников и электронных баз данных по японоведческим лингвистическим исследованиям
ПК-17 способность работать с материалами различных источников, осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	Знает	основы методики работы с материалами различных источников, реферирования и аннотирования письменных текстов, составления аналитических обзоров по заданным темам, поиска и первичного обобщения фактического материала
	Умеет	применять методы работы с материалами различных источников, реферирования и аннотирования письменных текстов, составления аналитических обзоров по заданным темам, поиска и первичного обобщения фактического материала; делать обоснованные выводы
	Владеет	навыками самостоятельного применения методов работы с материалами различных источников, реферирования и аннотирования письменных текстов, составления аналитических обзоров по заданным темам, поиска и первичного обобщения фактического материала, делая обоснованные выводы

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Информационные технологии в лингвистике» применяются следующие методы активного/интерактивного обучения: составление интеллект-карты.